

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1
Bid Fax: (204) 983-0338

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
PO Box 1408, Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3C 2Z1

Title - Sujet Sewer Maintenance		
Solicitation No. - N° de l'invitation W4M00-13C339/A		Date 2014-01-13
Client Reference No. - N° de référence du client DND		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier WPG-3-36194 (205)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-205-8787		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-12-04
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-23		Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Beaudette, Monique		Buyer Id - Id de l'acheteur wpg205
Telephone No. - N° de téléphone (204) 983-6676 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification n° 001 est émise afin de modifier l'appel d'offres n° W4M00-13C339/A, comme suit :

1. Référence : Annexe B base de paiement, et modifier comme suit :

SUPPRIMER : la clause entière

INSÉRER :

Annexe « B »

BASE DE PAIEMENT

Les soumissionnaires doivent OBLIGATOIREMENT présenter des prix et taux fermes pour la durée proposée de l'offre à commandes pour l'ensemble des éléments énumérés ci-après. Une fois cette section remplie, on la considérera comme la proposition financière de l'offrant.

En cas d'erreurs dans la multiplication des prix indiqués dans la soumission de l'offrant, les prix unitaires seront retenus et la multiplication des prix sera corrigée lors de l'évaluation. Toute erreur quant aux quantités indiquées dans la soumission de l'offrant sera modifiée de manière à refléter les quantités établies dans la demande d'offre à commandes (DOC). Les quantités ci-dessous sont fournies à des fins d'évaluation seulement.

Aucuns frais supplémentaires ne seront remboursés pour les déplacements vers le lieu d'exécution des travaux.

La TPS/TVH (si applicable) est en sus; tous droits de douane et taxes d'accise applicables sont compris.

Heures normales de travail : du lundi au vendredi, entre 7 h 30 et 16 h.

Heures en dehors des heures normales de travail : du lundi au vendredi, entre 16 h et 7 h 30.

BARÈME DE PRIX 1: 1^{ière} année de l'offre à commande					
Prix unitaires ferme, TPS en sus					
arti cle	Description	Qnté est.	Unité de dist.	Prix unitaire	Prix calculé
I	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive				
1.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
1.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
II	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive - site Portage la prairie				
2.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
2.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
III	Main d'oeuvre productive sur place				

Solicitation No. - N° de l'invitation
W4M00-13C339/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
DND

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
WPG-3-36194

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg205
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

article	Description	Qté est.	Unité de dist.	Prix unitaire	Prix calculé
Pour les services jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre (y compris le matériel pour coupe racines petit et opérateur, sans traitement chimique)					
3.1a	Pendant les heures normales de travail	3	heure	\$	\$
3.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Services pour les lignes de 6" à 24" en diamètre (incluant matériel pour coupe racines large, sans traitement chimique, y compris opérateur)					
3.2a	Pendant les heures normales de travail	2	heure	\$	\$
3.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.1					
4.1a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.2					
4.2a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$

BARÈME DE PRIX 2: 2 ^{ieme} année de l'offre à commande					
Prix unitaires ferme, TPS en sus					
arti cle	Description	Qnté est.	Unité de dist.	Prix unitaire	Prix calculé
I	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive				
1.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
1.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
II	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive - site Portage la prairie				
2.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
2.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
III	Main d'oeuvre productive sur place				
Pour les services jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre (y compris le matériel pour coupe racines petit et opérateur, sans traitement chimique)					
3.1a	Pendant les heures normales de travail	3	heure	\$	\$
3.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Services pour les lignes de 6" à 24" en diamètre (incluant matériel pour coupe racines large, sans traitement chimique, y compris opérateur)					
3.2a	Pendant les heures normales de travail	2	heure	\$	\$

article	Description	Qté est.	Unité de dist.	Prix unitaire	Prix calculé
3.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.1					
4.1a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.2					
4.2a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$

BARÈME DE PRIX 3: 1 ^{ière} année d'option de l'offre à commande					
Prix unitaires ferme, TPS en sus					
arti cle	Description	Qnté est.	Unité de dist.	Prix unitaire	Prix calculé
I	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive				
1.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
1.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
II	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive - site Portage la prairie				
2.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
2.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
III	Main d'oeuvre productive sur place				
Pour les services jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre (y compris le matériel pour coupe racines petit et opérateur, sans traitement chimique)					
3.1a	Pendant les heures normales de travail	3	heure	\$	\$
3.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Services pour les lignes de 6" à 24" en diamètre (incluant matériel pour coupe racines large, sans traitement chimique, y compris opérateur)					
3.2a	Pendant les heures normales de travail	2	heure	\$	\$
3.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.1					
4.1a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.2					
4.2a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$

article	Description	Qté est.	Unité de dist.	Prix unitaire	Prix calculé
4.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$

BARÈME DE PRIX 4: 2^{ème} année de l'offre à commande
Prix unitaires ferme, TPS en sus

article	Description	Qté est.	Unité de dist.	Prix unitaire	Prix calculé
I	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive				
1.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
1.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
II	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive - site Portage la prairie				
2.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
2.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
III	Main d'oeuvre productive sur place				
Pour les services jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre (y compris le matériel pour coupe racines petit et opérateur, sans traitement chimique)					
3.1a	Pendant les heures normales de travail	3	heure	\$	\$
3.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Services pour les lignes de 6" à 24" en diamètre (incluant matériel pour coupe racines large, sans traitement chimique, y compris opérateur)					
3.2a	Pendant les heures normales de travail	2	heure	\$	\$
3.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.1					
4.1a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.2					
4.2a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$

BARÈME DE PRIX 5: 3^{ème} année de l'offre à commande
Prix unitaires ferme, TPS en sus

Solicitation No. - N° de l'invitation
W4M00-13C339/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
DND

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
WPG-3-36194

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg205
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

arti cle	Description	Qnté est.	Unité de dist.	Prix unitaire	Prix calculé
I	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive				
1.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
1.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	2	appel de service	\$	\$
II	Appel de service - y compris tous les frais de déplacement et la main d'œuvre non productive - site Portage la prairie				
2.1	Matériel pour coupe racines - petit (jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
2.2	Matériel pour coupe racines - large (pour les ligne à partir de 6" à 24" en diamètre)	1	appel de service	\$	\$
III	Main d'oeuvre productive sur place				
Pour les services jusqu'à et y compris les lignes de 6" en diamètre (y compris le matériel pour coupe racines petit et opérateur, sans traitement chimique)					
3.1a	Pendant les heures normales de travail	3	heure	\$	\$
3.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Services pour les lignes de 6" à 24" en diamètre (incluant matériel pour coupe racines large, sans traitement chimique, y compris opérateur)					
3.2a	Pendant les heures normales de travail	2	heure	\$	\$
3.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
3.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.1					
4.1a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.1c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$
Aide/ouvrier avec l'article 3.2					
4.2a	Pendant les heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.2b	En dehors des heures normales de travail	1	heure	\$	\$
4.2c	samedi, dimanche et congés fériés	1	heure	\$	\$

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.